

# 脑膜炎球菌 ACWY 疫苗： 接种须知

Many Vaccine Information Statements are available in Simplified Chinese and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1 为何要接种疫苗？

脑膜炎球菌病是由一类名为脑膜炎奈瑟菌的细菌引起的严重疾病。脑膜炎球菌病可导致脑膜炎（脑和脊髓的内膜感染）和血液感染。脑膜炎球菌病经常毫无征兆地发病——甚至发生在其他方面非常健康的人士身上。

脑膜炎球菌病可通过密切接触（咳嗽或接吻）或长时间接触，在人与人之间传播，特别是在同住的人士之间。

脑膜炎奈瑟菌至少分为 12 类，被称为“血清组”。大多数脑膜炎球菌病由血清组 A 型、B 型、C 型、W 型和 Y 型引起。

任何人都可能患上脑膜炎球菌病，但有些人罹患的风险较高，其中包括：

- 不到一岁的婴儿
- 16 至 23 岁的青少年和年轻人
- 罹患某些疾病且对免疫系统造成影响的人士
- 日常对脑膜炎奈瑟菌隔离菌群进行操作的微生物学家
- 因所在社区爆发脑膜炎球菌病而处于风险中的人士

即使接受治疗，脑膜炎球菌病的致死率也为 100 例受感染者中有 10 至 15 人死亡。在存活下来的患者中，每 100 人中约有 10 至 20 人会残疾，例如，丧失听力、大脑受损、肾脏受损、截肢、神经系统问题或因皮肤移植而留下严重疤痕。

脑膜炎球菌 ACWY 疫苗可有助于预防由血清组 A、C、W 和 Y 型引起的脑膜炎球菌病。可提供另一种不同的脑膜炎球菌疫苗帮助预防血清组 B 型。

## 2 脑膜炎球菌 ACWY 疫苗

脑膜炎球菌结合疫苗 (MenACWY) 经 Food and Drug Administration (FDA) (美国食品药品监督管理局药物) 许可，可用于预防血清组 A、C、W 和 Y。

通常建议 11 至 18 岁的青少年接受两剂 MenACWY 接种：首剂接种在 11 或 12 岁进行，加强剂量在 16 岁时进行。有些青少年，包括感染 HIV 的青少年，应接种更多剂量。更多信息请咨询医护人员。

除青少年常规疫苗接种外，还建议特定人群接种 MenACWY 疫苗：

- 因血清组 A、C、W 或 Y 型脑膜炎球菌病爆发而身处风险中的人士
- HIV 感染者
- 脾脏受损或被切除者，包括镰状细胞疾病患者
- 罹患名为“持续性补体成分缺乏”的罕见免疫系统的任何人士
- 使用一种名为依库丽单抗 (又称 Soliris®) 药物的任何人士
- 日常对脑膜炎奈瑟菌隔离菌群进行操作的微生物学家
- 前往或居住在脑膜炎病很常见之国家或地区 (如非洲) 的任何人士
- 住在宿舍的大学新生
- 美国军人

有些人需要接种多剂才能获得充分保护。关于接种剂数和时间以及是否需要接种加强剂之事宜，请咨询医护人员。



### 3 了解哪些人员不应接种疫苗

如果您有**重度、危及生命的过敏症**，请告诉给您接种疫苗的人。如果您以前在接种脑膜炎球菌 ACWY 疫苗后出现危及生命的过敏反应，或对该疫苗的任何成分有重度过敏反应，则不应接种该疫苗。医护人员可以告诉您疫苗的成分。

对该疫苗给孕妇或母乳喂养的母亲带来的风险尚知之甚少。然而，怀孕或母乳喂养并不是避免 MenACWY 疫苗接种的原因。如果孕妇或哺乳女性患上脑膜炎球菌病的风险增大，则她们应接种疫苗。

如果您患有感冒等轻微疾病，您大可在当天接种疫苗。如果您患有中度或重度疾病，您应在康复之后再接种疫苗。您的医生会给您建议。

### 4 了解疫苗过敏反应的风险

任何药物，包括疫苗在内，都有可能产生副作用。副作用通常都很轻微，可以在几天内自行消退，但也可能产生严重反应。

大约一半接种了脑膜炎球菌 ACWY 疫苗的人士在接种后出现**轻微问题**，如接种部位发红或酸痛。如果出现这些问题，一般会持续 1 或 2 天。

接种疫苗的人中有一小部分会经历肌肉或关节疼痛。

#### 注射任何疫苗后可能出现的问题：

- 人们有时在接受了某种医疗操作程序（包括接种疫苗）之后会昏厥。坐卧约 15 分钟有助于防止昏厥，及由跌倒所导致的伤害。如果您感到头昏或头晕，或视力变化，请告诉您的医生。
- 某些人的肩膀会剧痛，且注射疫苗的手臂难以动弹。这种情况极少发生。
- 任何药物都可能引起严重的过敏反应。疫苗造成此类过敏反应的情况非常罕见，估计 100 万例中约为 1 例，而此类过敏反应会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

和使用任何药物一样，接种疫苗造成严重伤害或死亡的机率极小。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息，请访问：[www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/)

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向 Michigan Care Improvement Registry (密西根州護理改善註冊局) 提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。  
Translation provided by the Immunization Action Coalition

### 5 如果出现严重反应怎么办？

#### 我应该注意什么？

- 注意让您担心的任何问题，例如严重过敏反应、发高烧或行为异常的迹象。

严重过敏反应的体征可能包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕和虚弱——通常在疫苗接种后几分钟到几小时内出现。

#### 我该怎么办？

- 如果您认为出现严重过敏反应或其他不能耽搁的紧急情况，请拨打 9-1-1 并前往最近的医院，或者联系您的医生。

之后，应向“Vaccine Adverse Event Reporting System” (VAERS) (疫苗不良事件报告系统) 报告该反应。您的医生将提交该过敏或急诊报告，或者，您可以通过 VAERS 网站：[www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) 或拨打 1-800-822-7967 自行提交报告。

VAERS 不提供医疗建议。

### 6 了解美国疫苗伤害救济制度

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (国家疫苗伤害赔偿计划) 是一项联邦计划，旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。

认为自己由于接种疫苗而受到伤害的人士，可通过拨打电话 1-800-338-2382 或访问 VICP 网站 ([www.hrsa.gov/vaccinecompensation](http://www.hrsa.gov/vaccinecompensation)) 了解与计划和提出赔偿要求有关的详细信息。提出赔偿要求有时间限制。

### 7 我如何能了解更多信息？

- 请咨询您的医护人员。他或她可为您提供疫苗包装说明书，或推荐其他信息来源。
- 联系您当地的或州健康部门。
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (疾病预防控制中心) 的联系方式：
  - 拨打电话 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
  - 访问 CDC 网站：[www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)  
DCH-0930C AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Vaccine Information Statement (Interim)  
**Meningococcal ACWY**  
**Vaccines**  
Simplified  
Chinese



Office use only

8/24/2018 | 42 U.S.C. § 300aa-26